



# Déclarations et Discours

---

Nº 82/30

## LE CANADA FACE À LA CONJONCTURE ÉCONOMIQUE INTERNATIONALE

Discours de M. Gerald Regan, Ministre d'État (Commerce international), devant les membres de l'Institut canadien des Affaires internationales, Toronto, le 29 octobre 1982.

... Au fil des ans, votre groupe a très utilement contribué à mieux sensibiliser les Canadiens aux affaires internationales et à rehausser le débat sur ces importantes questions. En cette époque troublée que nous traversons, ce rôle s'avère encore plus vital.

Dans un pays comme le Canada, dont la population s'est toujours intéressée à ce qui se passe à l'étranger et dont l'économie, très ouverte, dépend dans une grande mesure des courants internationaux, il est toujours important que le public soit tenu au fait des questions internationales. Aujourd'hui, en raison des crises économiques et politiques aiguës qui secouent notre monde, il est encore plus capital que les Canadiens soient bien informés. Et je n'ai certes pas besoin de vous rappeler les conséquences dévastatrices que la détérioration de la situation économique mondiale a eues sur toutes les nations, tant riches que pauvres. En outre, cette détérioration s'accompagne d'une période d'instabilité politique d'une ampleur que nous n'avions pas connue depuis un certain temps. Ces deux forces sont, bien sûr, étroitement liées. Les crises politiques engendrent des conséquences économiques, et les dislocations économiques suscitent l'instabilité politique.

Ce soir, j'aimerais vous parler des développements économiques internationaux, de leurs incidences sur l'économie et le commerce du Canada, ainsi que des défis et des possibilités qui se présenteront à nous dans les mois et les années à venir.

### Sombres perspectives internationales

Tout d'abord, permettez-moi de vous parler brièvement de l'environnement économique international. Depuis 1980, la croissance économique des pays industriels s'est ralentie, et la production est pratiquement stagnante depuis plus d'un an. Dans les dix-huit derniers mois, le commerce mondial n'a pratiquement connu aucune progression. Les spécialistes de l'économie internationale ont révisé à la baisse leurs projections de croissance pour le dernier trimestre de cette année et pour 1983 et ce, pour presque tous les pays industriels. La reprise économique, largement attendue depuis plus d'un an, ne s'est pas encore matérialisée. À sa place, on constate un accroissement intolérable du niveau de chômage dans la plupart des pays occidentaux.

Et nous relevons les mêmes problèmes au-delà du monde industrialisé. En effet, la croissance moyenne des pays en voie de développement non exportateurs de pétrole n'est actuellement que de 2,5 à 3 %, soit le niveau le plus faible depuis des années. Quant aux pays pétroliers, ils ont eux aussi connu une chute de leur croissance ces